

亲·子·阅·读·故·事

我们一起读 一千零一夜故事



读出爱的味道
传递给孩子
正能量！



亲·子·阅·读·故·事



我们一起读 一千零一夜故事



图书在版编目(CIP)数据

我们一起读一千零一夜故事 / 《亲子阅读故事》编写组编著. — 长春: 吉林出版集团有限责任公司, 2014. 6
(亲子阅读故事)

ISBN 978-7-5534-4457-4

I. ①我… II. ①亲… III. ①民间故事—作品集—阿拉伯半岛地区 IV. ①I371.73

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第103127号

亲子阅读故事 我们一起读一千零一夜故事

编 著 《亲子阅读故事》编写组

文字编写 徐琳 王燕

责任编辑 刘霁

封面设计 孙慧莹

开 本 889mm×1194mm 1/24 开

字 数 25.2 千字

印 张 10

版 次 2014 年 6 月第 1 版

印 次 2014 年 6 月第 1 次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司

经 销 全国新华书店

电 话 总编办: 0431—85600386

市场部: 025—66989109

集团网址 <http://www.keyigroup.com>

印 刷 南京玄武湖印刷实业有限公司



ISBN 978-7-5534-4457-4 定 价: 26.80 元

版权所有 侵权必究

举报电话: 025-66989810

前言

孩子们，你们知道哪部著作被高尔基誉为世界民间文学史上“最壮丽的一座纪念碑”吗？答案就是《一千零一夜》，它还有个名字叫《天方夜谭》呢。以前，我们都爱在睡前听爸爸妈妈讲故事，要伴着孙悟空的祥云、阿拉丁的魔毯、灰姑娘的裙摆才能入睡。现在，让我们一起来读故事，我们可以在一篇又一篇绚丽多彩、曲折奇妙的故事中，任意地驰骋想象。

周作人曾借麦克林托克的话道出真谛：儿童的想象如被迫压，他将失了一切的兴味，变成枯燥的人。

沧海拾遗，去芜存菁。我们精选《一千零一夜》这部阿拉伯文学名著中的故事编写成这本《我们一起读一千零一夜故事》，包括有《阿里巴巴与四十大盗》《航海家辛巴达》《乌木马的故事》《阿拉丁和神灯》等精彩而又引人入胜的故事。这些故事适应儿童思维活泼、想象力丰富、阅读能力较强等特点，配以质感精细的手绘图画，从情感陶冶、习惯培养、智趣相宜多方面进行考量，让孩子们选择自己爱读的童话故事，走进新经典的世界领略一番。

如果陪伴他的童年的是世界冒险和正义勇士，乏味与平凡将被浪漫取代。

如果陪伴他的童年的是桃红柳绿，金鞍白羽，单调与蔽塞将被美好取代。

如果陪伴他的童年的是爸爸妈妈和童话故事，孤单与失落将被幸福取代。

如果，如果……

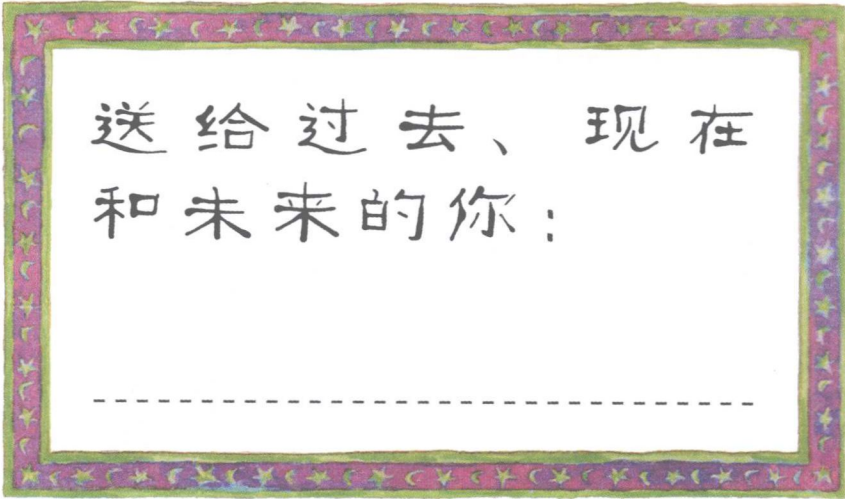
打开书，让如果成真吧！

目 录



- | | |
|--------------|--------------|
| 6 国王和他的一千零一夜 | 123 小牧童智斗哈利发 |
| 17 阿里巴巴与四十大盗 | 137 穷人的幸福 |
| 30 魔法城 | 147 水牛和毛驴 |
| 40 乌木马的故事 | 158 航海家辛巴达 |
| 52 塔塞尔王子 | 172 国王与猎鹰 |
| 64 狐狸和狼的故事 | 182 阿拉丁和神灯 |
| 76 渔夫和魔鬼 | 194 骗子与蠢汉的故事 |
| 85 朱特和两个哥哥 | 205 哈利法与猴子 |
| 97 珍珠的故事 | 218 三兄妹寻宝 |
| 108 洗染匠和理发师 | 230 哈桑与国王 |





送给过去、现在
和未来的你：

图书在版编目 (C I P) 数据

我们一起读一千零一夜故事 / 《亲子阅读故事》编写组编著. — 长春 : 吉林出版集团有限责任公司, 2014. 6
(亲子阅读故事)

ISBN 978-7-5534-4457-4

I. ①我… II. ①亲… III. ①民间故事—作品集—阿拉伯半岛地区 IV. ①I371.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 103127 号

亲子阅读故事 我们一起读一千零一夜故事

编 著 《亲子阅读故事》编写组
文字编写 徐琳 王燕
责任编辑 刘霁
封面设计 孙慧莹
开 本 889mm×1194mm 1/24 开
字 数 25.2 千字
印 张 10
版 次 2014 年 6 月第 1 版
印 次 2014 年 6 月第 1 次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司
经 销 全国新华书店
电 话 总编办: 0431—85600386
市场部: 025—66989109
集团网址 <http://www.keyigroup.com>
印 刷 南京玄武湖印刷实业有限公司

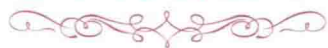


ISBN 978-7-5534-4457-4 定 价: 26.80 元

版权所有 侵权必究

举报电话: 025-66989810

亲·子·阅·读·故·事



我们一起读 一千零一夜故事



前言

孩子们，你们知道哪部著作被高尔基誉为世界民间文学史上“最壮丽的一座纪念碑”吗？答案就是《一千零一夜》，它还有个名字叫《天方夜谭》呢。以前，我们都爱在睡前听爸爸妈妈讲故事，要伴着孙悟空的祥云、阿拉丁的魔毯、灰姑娘的裙摆才能入睡。现在，让我们一起来读故事，我们可以在一篇又一篇绚丽多彩、曲折奇妙的故事中，任意地驰骋想象。

周作人曾借麦克林托克的话道出真谛：儿童的想象如被迫压，他将失了一切的兴味，变成枯燥的人。

沧海拾遗，去芜存菁。我们精选《一千零一夜》这部阿拉伯文学名著中的故事编写成这本《我们一起读一千零一夜故事》，包括有《阿里巴巴与四十大盗》《航海家辛巴达》《乌木马的故事》《阿拉丁和神灯》等精彩而又引人入胜的故事。这些故事适应儿童思维活泼、想象力丰富、阅读能力较强等特点，配以质感精细的手绘图画，从情感陶冶、习惯培养、智趣相宜多方面进行考量，让孩子们选择自己爱读的童话故事，走进新经典的世界领略一番。

如果陪伴他的童年的是世界冒险和正义勇士，乏味与平凡将被浪漫取代。

如果陪伴他的童年的是桃红柳绿，金鞍白羽，单调与蔽塞将被美好取代。

如果陪伴他的童年的是爸爸妈妈和童话故事，孤单与失落将被幸福取代。

如果，如果……

打开书，让如果成真吧！

目录



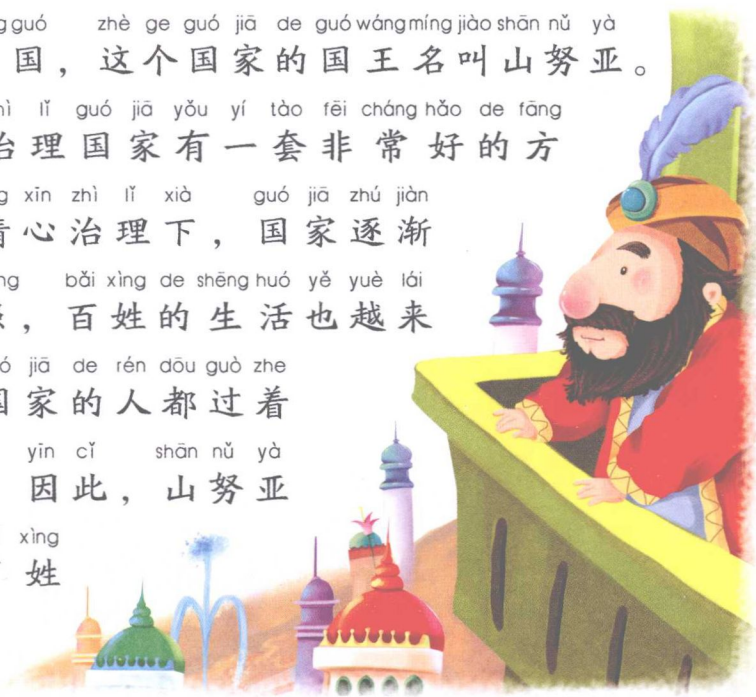
- | | |
|--------------|--------------|
| 6 国王和他的一千零一夜 | 123 小牧童智斗哈利发 |
| 17 阿里巴巴与四十大盗 | 137 穷人的幸福 |
| 30 魔法城 | 147 水牛和毛驴 |
| 40 乌木马的故事 | 158 航海家辛巴达 |
| 52 塔塞尔王子 | 172 国王与猎鹰 |
| 64 狐狸和狼的故事 | 182 阿拉丁和神灯 |
| 76 渔夫和魔鬼 | 194 骗子与蠢汉的故事 |
| 85 朱特和两个哥哥 | 205 哈利法与猴子 |
| 97 珍珠的故事 | 218 三兄妹寻宝 |
| 108 洗染匠和理发师 | 230 哈桑与国王 |



国王和他的一千零一夜

xiāng chuán gǔ shí hou zài yìn dù hé zhōng guó zhī jiān de hǎi dǎo shang
相传古时候，在印度和中国之间的海岛上，
yǒu yí gè sà sāng wáng guó zhè ge guó jiā de guó wáng míng jiào shān nǚ yà
有一个萨桑王国，这个国家的国王名叫山努亚。

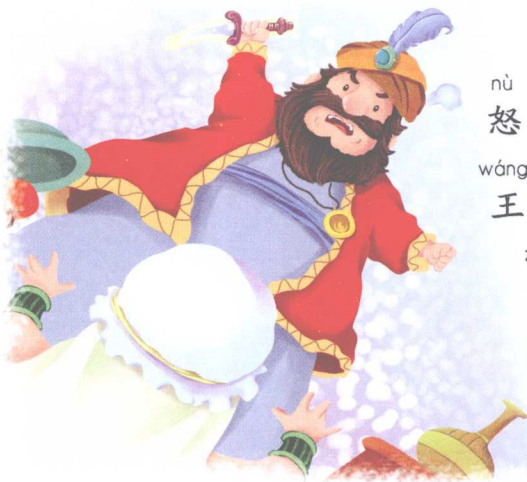
shān nǚ yà zhì lǐ guó jiā yǒu yí tào fēi cháng hǎo de fāng
山努亚治理国家有一套非常好的方
fǎ zài tā de jīng xīn zhì lǐ xià guó jiā zhú jiàn
法，在他的精心治理下，国家逐渐
biàn de fán róng fù qiáng bǎi xìng de shēng huó yě yuè lái
变得繁荣富强，百姓的生活也越来越来
yuè hǎo zhěng ge guó jiā de rén dōu guò zhe
越好，整个国家的人都过着
xìng fú de shēng huó yīn cǐ shān nǚ yà
幸福的生活。因此，山努亚
guó wáng shēn shòu bǎi xìng
国王深受百姓
de ài dài
的爱戴。





rán ér bú xìng de shì sà sāng guó zūn guì de wáng hòu fēi cháng xǐ huan
然而不幸的是，萨桑国尊贵的王后非常喜欢
wán tā jīng cháng bèi zhe guó wáng gēn gōng zhōng de nú pú hé shì nǚ sī hùn
玩，她经常背着国王跟宫中的奴仆和侍女厮混，
měi měi dōu shì wán lè dào rì luò shí fēn cái huí gōng
每每都是玩乐到日落时分才回宫。

zhè jiàn shì hěn kuài jiù bèi shān nǚ yà guó wáng zhī dào le tā gǎn dào fēi
这件事很快就被山努亚国王知道了，他感到非
cháng de fèn nù jué de tā zuò wéi yí gè guó jiā de wáng hòu bù yīng gāi
常的愤怒，觉得她作为一个国家的王后，不应该
jīng cháng hé xià rén men sī hùn yú shì guó wáng xià lìng shā sǐ le nà xiē nú
经常和下人们厮混，于是国王下令杀死了那些奴
pú hé shì nǚ
仆和侍女。



wáng hòu jiàn guó wáng zhè me fèn
王后见国王这么愤
nù fēi cháng hài pà tā qí qiú guó
怒，非常害怕，她祈求国
wáng bú yào shā le zì jǐ bìng qiě bǎo
王不要杀了自己，并且保
zhèng zì jǐ bú zài hé xià rén men sī
证自己不再和下人们厮
hùn le kě shì guó wáng zuì
混了，可是，国王最
hòu hái shì chù sǐ le wáng hòu
后还是处死了王后。

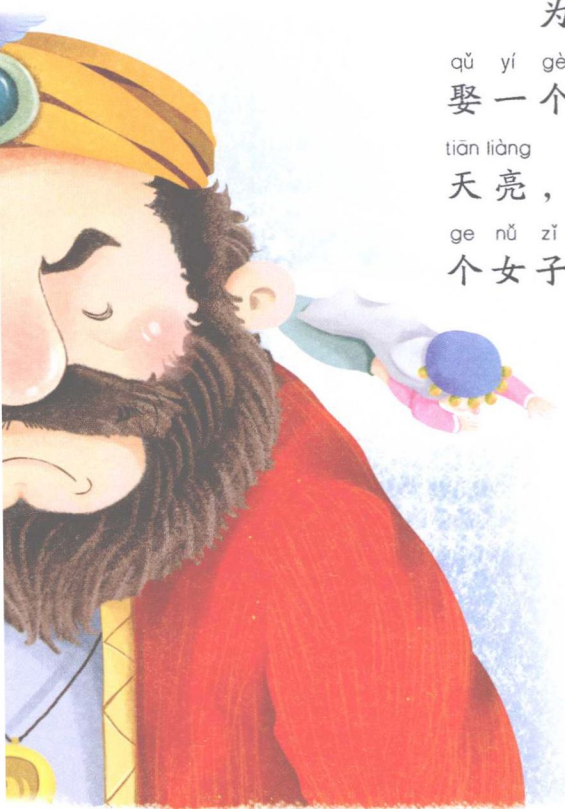




jīng guò wáng hòu de shì qing zhī hòu shān nǚ yà jiù shí fēn tòng hèn nǚ
经过王后的事情之后，山努亚就十分痛恨女
rén tā jué de suǒ yǒu de nǚ rén dōu zài qī piàn tā tā men dōu shì hé wáng
人，他觉得所有的女人都 在欺骗他，她们都是和王
hòu yí yàng ài wán de
后一样爱玩的。

wèi le bào fù nǚ rén shān nǚ yà měi tiān dōu yào
为了报复女人，山努亚每天都要
qǔ yí gè nián qīng měi lì de nǚ zǐ děng dào dì èr tiān
娶一个年轻美丽的女子。等到第二天
tiān liàng gōng jī míng jiào de shí hou tā jiù huì jiāng zhè
天亮，公鸡鸣叫的时候，他就会将这
ge nǚ zǐ cán rěn de shā diào rán hòu zài qǔ yí gè
个女子残忍地杀掉，然后再娶一个。

shān nǚ yà yì zhí zài chóng fù qǔ qī
山努亚一直在重复娶妻
shā qī zhè jiàn shì bú lùn dà chén rú hé
杀妻这件事，不论大臣如何
de quàn tā tā yě bù tīng yī rán měi
地劝他，他也不听，依然每
tiān dōu zài jìn xíng zhè jiàn shì qing bǎi xìng
天都在进行这件事情。百姓
men yīn cǐ dōu kǔ bù kān yán jiù pà nǎ
们因此都苦不堪言，就怕哪
tiān lún dào zì jǐ jiā de nǚ ér le
天轮到自己家的女儿了。





jiù zhè yàng sān nián de shí jiān guò qù le sān nián xià lái shān nǚ
就这样，三年的时间过去了。三年下来，山努
yà zhěng zhěng shā diào le yì qiān duō gè nǚ zǐ ér zài zhè sān nián jiān quán
亚整整杀掉了一千多个女子。而在这三年间，全
guó de bǎi xìng dōu shí fēn kǒng huāng shèn
国的百姓都十分恐慌，甚
zhì yǒu nǚ ér de rén jiā fēn fēn táo chū
至有女儿的人家纷纷逃出
guó qù yīn wèi tā men bù xiǎng ràng
国去，因为他们不想让
zì jǐ de nǚ ér jiù zhè yàng bái bái de
自己的女儿就这样白白地
qù sòng sǐ
去送死。



jǐn guǎn zhè yàng shān nǚ yà zhào
尽管这样，山努亚照
lì wēi bī zǎi xiàng wèi tā xún zhǎo nǚ
例威逼宰相为他寻找女
zǐ gōng tā qǔ lè nùe shā kě shì xiàn zài zhěng gè guó jiā lǐ kōng dàng
子，供他取乐、虐杀。可是现在整个国家里空荡
dàng de gēn běn méi shèng jǐ hù rén jiā měi cì zǎi xiàng qù bāng guó wáng xún
荡的，根本没剩几户人家。每次宰相去帮国王寻
zhǎo nǚ zǐ tā dōu fēi cháng de wú nài yīn wèi zǎi xiàng zì jǐ yě yǒu zhe
找女子，他都非常的无奈，因为宰相自己也有着
shēn shēn de zì zé gǎn
深深的自责感。





zhè tiān shān nǚ yà yòu mìng lìng zǎi xiāng

这天，山努亚又命令宰相

wài chū sì chù sōu xún nǚ zǐ jǐn guǎn fēi

外出四处搜寻女子。尽管非

cháng bú yuàn yì dàn shì guó wáng de mìng lìng

常不愿意，但是国王的命令

bù néng wéi kàng zǎi xiāng zhǐ hǎo qù zhǎo

不能违抗，宰相只好去找。

kě shì zǎi xiāng zhǎo biàn le

可是，宰相找遍了

chéng zhōng gè gè jiǎo luò yě méi zhǎo dào

城中各个角落也没找到

yí gè yīn wèi zhěng gè guó jiā de nǚ

一个。因为整个国家的女

zǐ bú shì sǐ zài guó wáng de dāo xià

子不是死在国王的刀下，

jiù shì táo zhī yāo yāo le

就是逃之夭夭了。

kě lián de zǎi xiāng zhī dào rú guǒ bù néng àn shí wán chéng guó wáng jiāo

可怜的宰相知道，如果不能按时完成国王交

gěi tā de rèn wu zì jǐ de nǎo dai jiù děi bān jiā kě shì chéng lǐ zhēn

给他的任务，自己的脑袋就得搬家。可是，城里真

de shì yí gè nǚ zǐ yě zhǎo bú dào le yīn cǐ zǎi xiāng mǎn huái zhe yōu

的是一个女子也找不到了。因此，宰相满怀着忧

chóu hé kǒng jù shī hún luò pò de huí dào le jiā lǐ

愁和恐惧，失魂落魄地回到了家里。





zǎi xiàng yǒu gè nǚ ér míng jiào shān lǔ zuǒ dé tā bù jǐn měi lì wú
宰相有个女儿名叫山鲁佐德。她不仅美丽无
bǐ luò luò dà fāng ér qiě dú guò xǔ duō lì shǐ shū jí liǎo jiě fēng fù
比，落落大方，而且读过许多历史书籍，了解丰富
de mín zú fēng sú
的民族风俗。

shān lǔ zuǒ dé kàn jiàn fù qín chóu méi bù zhǎn de huí dào jiā lián máng
山鲁佐德看见父亲愁眉不展地回到家，连忙
tiē xīn de bāng fù qín duān lái yì bēi rè chá
贴心地帮父亲端来一杯热茶，
bìng xún wèn fù qín yōu chóu de yuán yīn
并询问父亲忧愁的原因。

zǎi xiàng chén mò le yí
宰相沉默了一
huìr shuō dào nǐ yě
会儿，说道：“你也
zhī dào guó wáng měi tiān dōu yào qǔ
知道国王每天都要娶
yí gè nǚ zǐ rán hòu dì èr tiān
一个女子，然后第二天
jiù shā diào de shì qing jīn tiān tā yòu ràng wǒ
就杀掉的事情。今天他又让我

qù zhǎo nǚ zǐ kě shì xiàn zài chéng lǐ nǎ yǒu nǚ zǐ a āi tīng
去找女子，可是现在城里哪有女子啊，唉！”听
wán fù qín de huà shān lǔ zuǒ dé xiàn rù le chén sī
完父亲的话，山鲁佐德陷入了沉思。





guò le méi duō cháng shí jiān
过了没多久时间，
shān lǚ zuǒ dé tū rán duì fù qīn shuō
山鲁佐德突然对父亲说：
bǎ wǒ jià gěi guó wáng ba
“把我嫁给国王吧！”

zǎi xiàng dà chī yì jīng lián máng
宰相大吃一惊，连忙
quàn zǔ dào jià gěi guó wáng jiù huì
劝阻道：“嫁给国王就会
bèi shā diào de nǐ qiān wàn bù néng mào zhè ge xiǎn
被杀掉的，你千万不能冒这个险！”



huò xǔ wǒ jìn gōng hòu yǒu bàn fǎ hé tā cháng jiǔ de shēng huó xià
“或许我进宫后，有办法和他长久地生活下
qù shān lǚ zuǒ dé yán sù de shuō
去。”山鲁佐德严肃地说。

wǒ jué duì bù tóng yì nǐ qù mào xiǎn zǎi xiàng dà shēng shuō
“我绝对不同意你去冒险！”宰相大声说。
kě shì shān lǚ zuǒ dé réng jiù jiān chí tā shuō bú yòng dān
可是，山鲁佐德仍旧坚持，她说：“不用担
xīn wǒ yí dìng huì ràng guó wáng gǎi zhèng cuò wù zhè yàng bù jǐn kě yǐ
心，我一定会让国王改正错误。这样，不仅可以
zhěng jiù guó wáng hái kě yǐ zhěng jiù chéng qiān shàng wàn de wú gū nǚ zǐ
拯救国王，还可以拯救成千上万的无辜女子。”

zǎi xiàng wú fǎ shuō fú nǚ ér zhǐ hǎo bǎ tā sòng jìn wáng gōng
宰相无法说服女儿，只好把她送进王宫。

